

S. LEONESSA
SINCE 1972
GIULIA CAFÈ
Piazza Vittorio Emanuele III
SOMMA VESUVIANA
INFO: 081 893 43 88

Mensile di informazione Aprile 2016

L'ORA VESUVIANA

www.loravesuviana.it LA VOCE LIBERA SOTTO IL VULCANO

S. LEONESSA
SINCE 1972
CAFFETTERIA
TORTERIA
HAPPY HOURS
FOOD and RELAX
HOUSE CHEF
THE ROOM

Ercolano | Portici | San Giorgio a Cr. | San Sebastiano | Massa di Somma | Pollena Trocchia | Cercola | Volla | Sant'Anastasia | Somma V. | Ottaviano | Pomigliano d'Arco | Napoli

Gli stati generali del Tursimo a Portici e il rilancio del Mav col 4D a Ercolano

GUSTO
Carciofi e Casarecce
a pagina 23



PUNTO SNAI
Piazza Amodio POLLENA TROCCHIA
SCOMMESSE SPORTIVE ED IPPICHE
CALCIO - BASKET - VOLLEY - TENNIS
CICLISMO - FORMULA 1 - MOTOCICLISMO
SALA SLOT E VLT
Tutte le Domeniche
Apertivo e Buffet Free alle ore 12
Via Massa, 1 - Pollena Trocchia
angolo Pzza Amodio
AMPIO PARCHEGGIO

**“LA PASSIONE PER L'ACCOGLIENZA
...IN UN CONTESTO UNICO”**

**Quaranta camere comfort
wifi e Tv satellitare
sala meeting
colazione mediterranea**

Via Padre Nazzero, 3 (Via Romani) - Sant'Anastasia | NAPOLI
Tel. +39 081 8983663 | email: info@lacasadelpellegrino.com

Hotel la casa del pellegrino ★★★

Centro Dietologico Scala
Dott.ssa Fernanda Lisa Scala
Biologa Nutrizionista

- Si effettuano valutazioni dello stato nutrizionale ed elaborazioni di diete personalizzate sia in condizioni patologiche che fisiologiche
- Interventi di prevenzione ed educazione nutrizionale

[f Centrodietologicoscala](https://www.facebook.com/Centrodietologicoscala)
Via Botteghele 86, S. Giorgio a Cremano (Na)
Info: 081.484729 - 366.1589508
www.nutrizionescala.it
fernandascala@virgilio.it

ISIDE

proteggi il tuo ambiente

DISINFESTAZIONE - DERATTIZZAZIONE
DISINFEZIONE - MONITORAGGIO INFESTANTI
PRODOTTI PER LA DISINFESTAZIONE FAI DA TE

10% di sconto sul tuo primo acquisto online

Numero Verde **800.926432**
shop.isidedisinfestazioni.it

consulenze e preventivi gratuiti
info@isidedisinfestazioni.it
www.isidedisinfestazioni.it

brumacasa
NETWORK IMMOBILIARE

seguici su facebook

www.brumacasa.it

Cercola Portici S. Sebastiano al V.



Dalla carta al web.
Ecco il nostro QRCode per sapere dove siamo in distribuzione.

il Sommario

LA POLITICA A MASSA DI SOMMA

E' scontro tra il parroco e il sindaco sui lavori della piazza che bloccano la chiesa

a pagina 5

LA POLITICA A VOLLA

Quattro candidati per la città annonaria e la campagna acquisti

a pagina 10

LA POLITICA A SAN SEBASTIANO

Crisi eterna nel Pd, escono nuovi nomi e continuano gli incontri-scontri

a pagina 11

A PORTICI

Il Sindaco rischia la maggioranza prima della votazione del bilancio

a pagina 9

Contro le trivelle, vota sì e tifa fresella

Le questioni quando sono ampie e delicate sono sempre spinose, ridurle all'osso spesso ne sminuisce l'importanza, ma siccome l'unica volta che vado a votare è ai Referendum (ridotti a cazzata, ma in sè importantissimi) cerco di spiegare in poche battute perchè andrò a votare sì il prossimo 17 aprile, quando cioè gli elettori italiani saranno chiamati a votare a un referendum richiesto dalle Regioni, invece che - come di solito avviene - tramite una raccolta di firme. Si tratta del cosiddetto referendum "No-Triv": una consultazione per decidere se vietare il rinnovo delle concessioni estrattive di gas e petrolio per i giacimenti entro le 12 miglia dalla costa italiana. Non penso siamo un paese di petrolio. Siamo invece un paese di mare, di costa, di pesca e di turismo. Lasciar le cose come stanno significherebbe farci guadagnare solo ai signori del petrolio distruggendo ulteriormente il nostro mare.



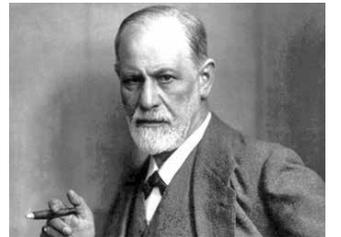
Paolo Perrotta

L'Opinione di Salvatore Esposito

Un Brand targato Vesuvio, ecco il nuovo Parco



Incassato l'ok dal ministro dell'Ambiente Galletti si iniziano a comprendere le prime idee del nuovo presidente del Parco Nazionale del Vesuvio, Agostino Casillo. Il presidente designato affida alla rivista che ha animato per anni (Laboratorio Politico) le linee strategiche della sua prossima presidenza. Si punterà sul turismo di qualità e sostenibile legato all'escursionismo e all'enogastronomia e si dovrebbe puntare sul sostegno alle piccole strutture ricettive sparse sul territorio vesuviano. Il Vesuvio come attrattore turistico forte, il Vesuvio come brand. "E' necessario - segnala Casillo - rinnovare l'immagine con cui il Parco del Vesuvio comunica se stesso. Il brand "Vesuvio" è conosciuto in tutto il mondo ed è dotato di una eccezionale carica simbolica". Credo che questa sia la strada giusta. Sarebbe importante cambiare incentivando da subito un dialogo tra gli attori principali: Parco nazionale, i sindaci del Parco e le associazioni che rappresentano le imprese turistiche e chi nel Parco fa cultura.



Il principale compito della cultura, la sua vera ragione d'essere, è di difenderci contro la natura. (Sigmund Freud)

Elezioni Amministrative 2016 nei Comuni di Massa di Somma, S. Sebastiano al Vesuvio e Volva

Fatti Conoscere non essere anonimo

Slogan Elettorale

Simbolo lista o partito

Nome

Cognome

25.000 copie + online **L'ORA VESUVIANA**

Per la tua pubblicità elettorale

info: 338.32.84.746 - 338.22.79.922

commerciale@loravesuviana.it

L'ORA VESUVIANA

Reg. Stampa Trib. Nola n. 106 del 29/10/2003

Editore
Vesuvio Hub

Direttore Responsabile
Paolo Perrotta

Direttore Commerciale
Antonio Mengacci

Redazione
Via Guindazzi 39
80040 Pollena Trocchia (Na)
Tel. 3382279922
loravesuviana@gmail.com

Pubblicità
081 5308119 - 3383284746
commerciale@loravesuviana.it

Stampa: Litho Gar s.r.l.

Tiratura n. 25.000 copie gratuite
Chiuso in stampa il 12 Aprile 2016
Le collaborazioni sono a titolo gratuito

Quotidiano on-line:
www.loravesuviana.it
Questo giornale non gode dei contributi per l'editoria

Autolavaggio Gallo

INTERNI ED ESTERNI
LAVAGGIO TAPPEZZERIA
CERATURA
LAVAGGIO SOTTO SCOCCA
LAVAGGIO MOTORE
Ritiro Auto a Domicilio

**LAVAGGIO AUTO - MOTO
CAMPER - FURGONI**

VIA GUINDAZZI, 8 - POLLENA TROCCHIA (NA)
INFO: 339 64 68 481

Ciriello

CAMICIE SU MISURA
CUCITE A MANO

www.ciriellonapoli.it
Via Giordano, 14 - Pollena Trocchia (Na)
Tel e fax 081 8971400

Centro Copie Eliografica Sprint

STAMPA DIGITALE - PLASTIFICAZIONI
SERVIZIO PLOTTAGGIO A COLORI
STAMPE SU CARD MAGNETICHE
ELIOGRAFIA - SERVIZIO FAX
ARTICOLI TECNICI - CANCELLERIA
PRODOTTI PER UFFICIO
FOTOCOPIE B/N E A COLORI TUTTI I FORMATI
Corso Domenico Riccardi, 5/7/9 - Tel/Fax. 081.5550007
Cercola (Na) e-mail: esprint@libero.it

Bassolino -Valente: Renzi sigla la pace, il Pd perde pezzi. Cresce de Magistris

Rinvii, per quasi due settimane fino al giorno in cui la commissione di garanzia provinciale ha deciso di archiviare il procedimento aperto contro i consiglieri Tonino Borriello e Gennaro Cierro, immortalati entrambi nel video di Fanpage mentre offrivano ("prestavano") denaro a elettori delle primarie. Un verdetto a maggioranza visto che presidente, Massimo Carrano, e vicepresidente avevano proposto la sospensione di almeno 9 mesi dei due, per aver leso l'immagine del partito. Si chiude dunque come se non fosse successo nulla la pagina delle primarie napoletane. D'altronde che questo potesse essere la decisione era nell'aria, visto che i tre ricorsi presentati da Antonio Bassolino sono stati tutti bocciati. La reazione di Antonio Bassolino: "L'assoluzione, a maggioranza, delle persone filmate mentre distribuivano soldi fuori ai seggi è la coerente conclusione di una indegna vicenda. È autolesioni-



simo irresponsabile e un regalo alle altre forze politiche. È mancato solo un pubblico elogio ma il premio verrà con le candidature". L'ex Governatore della Campania, che fino a ieri voleva correre a sindaco di Napoli con una lista tutta sua senza lo stemma del Pd, dopo un incontro col premier Matteo Renzi ha deciso di farsi da parte, servire il partito, nonostante gli animi con la ex delfina (Valeria Valente) non siano affatto dei migliori. Dal canto suo il sindaco in carica Luigi de Magistris continua per la sua

strada aggregando anche pezzi che il Pd perde per strada. Sul fronte del Centro Destra oltre alla candidatura appoggiata dal Cavaliere Silvio Berlusconi di Gianni Lettieri, cresce sempre di più quella di Marcello Tagliatela addirittura pronto a correre da solo per la poltrona a sindaco. Stessa storia per Enzo Rivellini. Per i Grillini orani del loro leader e guru Giandomenico Casaleggio il candidato è Matteo Brambilla, partito in sordina e nei giorni scorsi in netta crescita secondo i sondaggi.

SlowFood Vesuvio

festeggia 30 anni



Slow Food Day, quest'anno ancora più significativo perché l'associazione compie trent'anni. E per la festa di sabato 16 aprile in collaborazione con le Condotte dell'area Metropolitana di Napoli, avrà luogo "Leguminapoli", un nuovo evento sui legumi, nella scia di Leguminosa e sul tema di "Voler bene alla terra", per raccontare ai visitatori come i legumi e l'olio EVO possono aiutarci a costruire un consumo alimentare quotidiano buono, pulito e giusto. Appuntamento a Napoli, a Città della Scienza, Via Coroglio, 57/104, presso il padiglione "Mostre Temporanee", Edificio F2.

LISALFER S.R.L.

Impresa Edile

Lavori in Ferro

Manutenzione e Riparazioni in genere

Progettazione e Realizzazione

Ristrutturazione e Allestimento Negozi



Sede: Via De Meis, 123 - Napoli

Ufficio e Show Room: Viale Gandhi, 38/40 - Cercola (Napoli)

Tel. 081 7332859 - mob. 3356248145 - email: salvatorelipardi@alice.it

Mario Schiano, 93 anni di storia e la bicicletta come concetto di vita

Mario Schiano, General Manager Schiano Bikes, azienda fondata a Frattaminore nel 1923 da nonno Mario oggi vanta 93 anni di storia, passione ed esperienza nel mondo delle due ruote. L'azienda offre una vasta gamma di prodotti per uomini, donne e bambini e proprio a quest'ultimi che riserva maggior attenzione costruendo biciclette con standard qualitativi sempre più alti. Da qualche anno, infatti, sul mercato è presente la "Doodle Bike" una bicicletta interamente bianca da personalizzare con dei pastelli a cera. **Novantatré anni di ininterrotta attività, quali sono i punti di forza della sua azienda?** Innanzitutto abbiamo sempre conservato negli anni quei valori di lealtà e coerenza che ci ha trasmessi mio nonno, l'amore e la dedizione per il mondo bicicletta non è mai mutato. Dedichiamo sempre più attenzione alla cura del dettaglio unendo la qualità alle nuove tendenze, dalle classiche bici da viaggio a quelle da corsa in fibra di carbonio leggere e scattanti. **Lei è un**



imprenditore nazionale delle due ruote, come è la città vista dal selino? Premetto che la mia visione non è da utilizzatore, ma dalle due ruote oltre a sentirti libero si avverte la sensazione di riappropriarsi

dell'energia e del rapporto con la natura e con i paesaggi. **Quando ha ricevuto la sua prima bici?** Sono nato sulla catena di montaggio delle biciclette, da piccolo ho sempre giocato fingendomi meccanico, costruendo modelli e accessori con i colori che più mi piacevano, la mia storia si costruisce intorno al mio mondo. **Se dovesse consigliare un percorso ad un amico quale sceglierebbe?** Napoli a differenza di quanto si pensa è una città predisposta all'utilizzo delle due ruote, gli mostrerei che con la bici si può raggiungere qualsiasi meta. Servendosi di alcuni mezzi pubblici come ad esempio la funicolare si può facilmente percorrere tutta Napoli in circa due ore. Partire da Fuorigrotta, attraversare Napoli centro e godersi lo spettacolo di Posillipo.

Margherita Manno

Città della Scienza

c'è un imputato



È stata fissata per il 22 aprile prossimo l'udienza preliminare a carico di Paolo Cammarota, il custode di Città della Scienza per il quale la procura ha chiesto il rinvio a giudizio ritenendolo responsabile dell'incendio che la sera del 4 marzo 2013 distrusse un'ampio settore della struttura. Cammarota è imputato di incendio doloso in concorso con persone ignote. L'udienza si terrà davanti al gup Maria Aschettino.

L'Ora

"Il caffè per essere buono deve essere nero come la notte, dolce come l'amore e caldo come l'inferno. Abbiamo deciso di fare al massimo non solo il caffè".

Caffetteria - Pasticceria
Rosticceria - Cocktail Bar
Champagneria - Servizio Catering
Tabaccheria - Ricariche telefoniche
Poste-Pay e Scommesse Sportive

Caffè Sannino

BETTER

Un nuovo Mood sotto il Vesuvio

NUOVA GESTIONE

Via Garibaldi, 50 - Pollena Trocchia (Na) Tel. 081.5301882

AMPIO PARCHEGGIO

I lavori della piazza bloccano la chiesa, parroco e sindaco litigano e si offendono su Facebook

Massa di Somma - "Fratelli, questo è il momento di essere uniti e compatti come Comunità Parrocchiale. Affrontiamo la difficoltà di avere l'accesso chiuso della chiesa e venite ugualmente a Messa. È una dimostrazione di fede verso Dio e un appoggio verso di me che sono un poveraccio come voi. Rispetto per la chiesa cattolica! Rispetto per le minoranze! Rispetto per i poveri". Piazza dell'Autonomia, il simbolo della rinascita cittadina targata Zeno è diventata elemento di contendere. Il sindaco fa i lavori alla piazza, bloccando l'accesso alla Parrocchia Santa Maria Assunta in Cielo da diversi giorni e il parroco, don Giuseppe Esposito, senza mezze misure, su Facebook, dice la sua, attacca gli amministratori locali e difende il diritto dei fedeli massesi a recarsi alla Messa. "In obbedienza al Vescovo - scrive il sacerdote, ben visto in città perchè vicino ai giovani e agli ultimi - non ho fatto una denuncia alla ditta dei lavori in piazza e una diffida all'amministrazione comunale. Fratelli carissimi,



Padre Giuseppe Esposito e il sindaco Antonio Zeno

tutti abbiamo visto che a causa dei lavori in piazza l'unico accesso all'unica Parrocchia del paese è stato completamente chiuso e transennato impedendo l'accesso al pubblico culto, senza lasciare neanche uno spiraglio per entrare e uscire. Sono stato dai carabinieri di san Sebastiano per sporgere denuncia verso la ditta dei lavori e una diffida verso l'amministrazione comunale. L'intervento del sig. Sindaco è servi-

to a poco nel farmi desistere. Solo per l'obbedienza al vescovo non ho sporto denuncia e diffida. Siamo tutti d'accordo che i lavori vanno fatti, ma in rispetto alle istituzioni e in collaborazione con esse. La comunità parrocchiale invece non è stata presa proprio in considerazione nonostante la comunicazione al comune del periodo (aprile - ottobre dei matrimoni) né una risposta ne una programmazione comune,

niente di niente. Così anche i lavori alla facciata, la curia e la parrocchia non ha mai dato nessuna approvazione all'inizio dei lavori. Che rispetto è questo per la chiesa Cattolica di Massa di Somma?". La risposta di Antonio Zeno che vanta un trascorso da chierichetto non si è fatta attendere, "Potevo far fare solo i lavori di riqualificazione della piazza e invece ci siamo complicati la vita per fare bella la casa di Dio. Avevo chiesto a don Giuseppe un pizzico di pazienza. Peccato, di solito i sacerdoti portano pace e amore, non ho altre parole." Il sindaco, che promette a mezzo social di possedere le "carte in regola" chiude il round con dei post di Papa Francesco che vanno contro i "preti untuosi e vanitosi". Da don Camillo e Peppone si finisce all'unto. Ci dispiace.

Paolo Perrotta



CENTRO ESTETICO

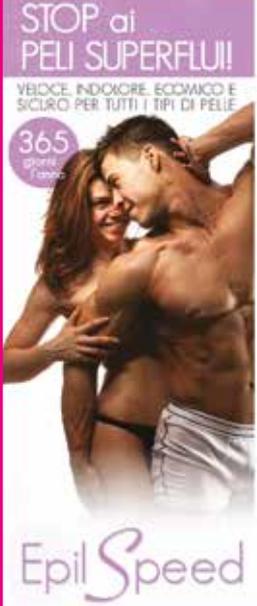
FORNITURA ESTETICA E PARRUCCHIERI

Corsi di formazione **KARITE** Nail in collaborazione con Nails Boutique



www.karitenail.it - info@karitenail.it - elisirsolarium@gmail.com

Consulenza gratuita in sede e tante altre offerte...Vi Aspettiamo...

<p>STOP ai PELI SUPERFLUI! VELOCE, INDOLORE, ECONOMICO E SICURO PER TUTTI I TIPI DI PELLE</p> <p>365 giorni l'anno</p>  <p>Epil Speed</p>	 <p>MANICURE</p> <p>BAFFETTO</p> <p>SOPRACCIGLIA</p> <p>LAMPADA INTEGRALE</p> <p>€ 15,00</p>	 <p>PULIZIA VISO</p> <p>BAFFETTO</p> <p>SOPRACCIGLIA</p> <p>MANICURE</p> <p>PEDICURE</p> <p>€ 35,00</p>	<p><small>solo per Aprile</small></p>  <p>CONSULENZA CON TATUAGGIO TRUCCO PERMANENTE A SCELTA TRIP</p> <p>SOPRACCIGLIA PELO</p> <p>TRIBALE</p> <p>EYE-LINER</p> <p>CONTORNO LABBRA</p> <p>€ 100,00 <small>(escluso ritocco)</small></p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Ogni mercoledì prenotate la vostra consulenza gratuita in sede con il nostro **TattooArtist**



Viale delle Mimose, 6 - Cercola (Napoli) – L'Elisir della Bellezza

Via Massa, 35 - Pollena Trocchia (Napoli) – Tel. 081 8971331

Escalation di reati in città, il sindaco chiama il Prefetto



San Giorgio a Cremano - Dopo l'esplosione di una bomba carta ai confini tra Portici e San Giorgio, avvenuta la scorsa settimana, l'amministrazione diretta dal sindaco Zinno annuncia l'installazione di 12 nuove telecamere pronte a videosorvegliare la città: occhi elettronici ad alta definizione posti nei siti considerati sensibili. Mentre a Portici, tutto tace... l'incendio di un'auto, avvenuto la scorsa notte, in via Cappiello, durante il quale ignoti hanno abbandonato e incendiato una Fiat Punto, risultata rubata il giorno precedente a Pollena Trocchia, dopo aver posto sopra al tetto una testa di maiale rilancia la città nel baratro. Il primo cittadino Giorgio Zinno, corre ai ripari e pur lodando l'operato delle forze dell'ordine scrive al Prefetto chiedendo una maggiore presenza sul territorio di

polizia e carabinieri, anche a seguito di una "stesa" (due, anche tre motorini si fermano sotto casa del rivale in camorra e iniziano a sparare alle finestre. Per segnare la zona, come i cani, che sono decisamente meglio. A seguito di ciò il Sindaco Giorgio Zinno e l'assessore alla Sicurezza Ciro Sarno, insieme al dirigente alla Polizia Municipale e ai tecnici hanno già effettuato i sopralluoghi preliminari al montaggio dei sofisticati apparecchi, da installare in settimana. Le strade che saranno monitorate dalle nuove telecamere sono: via Pagliare, via Rubinacci, Via Manzoni, via Salvatore Di Giacomo, via Botteghelle, Corso Umberto, piazza Troisi, via De Lauzieres, via San Martino, viale Regina dei Gigli, via Figliola, viale Formisano, via Mazzini.

Dario Striano

Asilo nido comunale parte il progetto Mauriello



Volla - 23 Aprile 2014. Due anni fa. L'ex vicesindaco Simona Mauriello ai nostri taccuini annunciava che la Regione Campania aveva decretato il cofinanziamento per i "Lavori di ristrutturazione asilo nido comunale" dell'Ambito Territoriale N24 di cui Volla, era ed è, capofila, per un importo pari ad euro 200.000,00 al fine di ristrutturare e definire il progetto dell'asilo nido sito in Via De Carolis. Fine Marzo 2016: Il commissario prefettizio, Maria De Angelis ha tagliato il nastro di inaugurazione del micro nido all'interno della scuola "Vittorio De Sica". Il micro nido è la prima struttura, tra i comuni dell'ambito: Massa di Somma, Pollena Trocchia, Cercola e Volla, che accoglierà neonati da 0 a 36 mesi con una equipe di educatrici esperte nel settore. Il micro nido sarà gestito dalla Cooperativa sociale "Cosmopolitan Senexus". Entrambe le donne in questione, l'ex vicesindaco Mauriello ed il commissario De Angelis, si dicono soddisfatte dell'obiettivo raggiunto, una vittoria per tutte le donne.

Luana Paparo

NUOVA GESTIONE STRAPIZZAMI

BAR - PANINOTECA - ROSTICCERIA - TAVOLA CALDA - PIZZERIA
SERVIZIO CATERING - FESTE DI COMPLEANNO
MENU' A PRANZO - FORNITURA ROSTICCERIA PER BAR, RISTORANTI, ALBERGHI, TAVOLE CALDE E PIZZERIE

DOMENICA e LUNEDI APERTI A PRANZO
(il pomeriggio solo su prenotazione)

PIZZA MAXI gusto a scelta
zeppoline in omaggio
offerta valida il Mercoledì e Venerdì **5 €**

CUCINA CASARECCIA

PANINO E BIBITA a scelta
offerta valida il Martedì e Giovedì **4,50 €**

Consegna a domicilio
081.5747165
Via Salvator Rosa, 105/107 - S. Giorgio a Cremano

il futuro?
BASTA SCEGLIERLO

Domenica 17 Aprile 2016 ore 10 30
INAUGURAZIONE
Comitato Elettorale
GIOVANNI RUSSO
Candidato al Consiglio Comunale

Interverranno
Giovanni Russo - Candidato al Consiglio Comunale
Vincenzo Ruffino - Vice Presidente del Consiglio Comunale di Portici
Elisa Russo - Presidentessa Associazione "la forza delle Donne"
Teresa Allocca - Sociologa
Emanuele Bifaro - Vice Presidente "Gioventù Nazionale Napoli"

La cittadinanza è invitata a Partecipare

Sede Comitato Elettorale : Via Carlo Raso - Massa di Somma



Lascia che ogni istante sia perfetto...



Piazza Vittorio Emanuele III

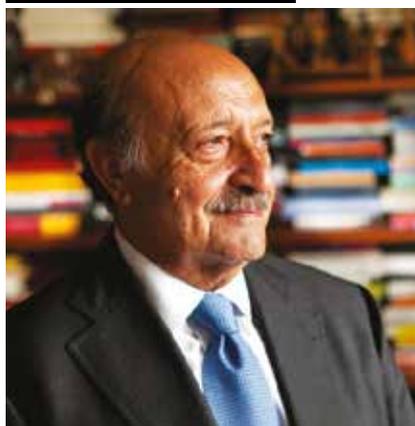
GIULIA CAFÈ

SOMMA VESUVIANA



A Pomigliano

wifi in Villa



Pomigliano d'Arco - Dalla fabbrica all'open source. Dal 12 aprile, in tutta l'area del Parco Pubblico "Papa Giovanni Paolo II" è attiva la connessione wi-fi gratuita. Come già in altre aree della città, i cittadini che frequentano la villa comunale potranno connettersi gratuitamente ad Internet. "Un servizio totalmente gratuito per i cittadini - dice il sindaco Lello Russo - indispensabile non solo per i giovani".

L'Ora

I vigili "fannulloni" della città degli Scavi rischiano il licenziamento senza preavviso

Ercolano - Novità per quanto riguarda i 35 vigili fannulloni del comune di Ercolano, indagati per una serie di reati che vanno dalla truffa ai danni dello Stato al falso e riconducibili ad episodi di assenteismo a partire dal 2011. A pochi giorni dalla costituzione dell'Ufficio per i Procedimenti Disciplinari del Comune di Ercolano, riunitosi per l'istruttoria disciplinare a carico del personale dipendente dell'Ente raggiunto dall'Avviso della Conclusione delle Indagini Preliminari della Procura della Repubblica presso il Tribunale di Napoli (procedimento penale n.20441/11), sono state avviate le procedure di contestazione nei confronti dei soggetti interessati: "L'Ufficio - si legge - ha preso atto che, ai sensi e per gli effetti delle normative vigenti, la sanzione applicabile nei confronti del personale dipendente dell'Ente è il licenziamento senza preavviso oltre alle ulteriori conseguenze previste dalla legge. I destinatari delle contestazioni sono stati convocati per



la trattazione orale del procedimento." Rischiano davvero grosso, dunque, i ventotto vigili in attività: tra cui cinque impiegati amministrativi e due in pensione. Il materiale raccolto dai carabinieri della locale caserma, per un'inchiesta che risale al 2011, è molto ampio e, secondo l'ipotesi accusatoria, incastrebbera i dipendenti colpevoli, chi, di aver marcato il badge al posto di altri colleghi; chi, di essere andato in giro a fare la spesa; chi, di aver preso il treno ed essersene tornato a casa; e, ancora chi, addi-

rittura, di aver letto comodamente il giornale nei giardinetti dopo essersi allontanato arbitrariamente dal posto di lavoro. Sul caso, durante la marcia della Legalità tenutasi ad Ercolano nelle scorse settimane, è intervenuto persino il super magistrato Raffaele Cantone: "È giusto punire gli assenteisti se si accertano le responsabilità" - ha dichiarato il residente dell'Autorità Nazionale Anti Corruzione.

Dario Striano

Le tue Idee, il nostro Programma

Lancia le tue idee e proposte per migliorare il tuo territorio, le raccoglieremo nel Programma Partecipato e Condiviso per le prossime Elezioni Amministrative 2016 di Massa di Somma. Per info www.ilmassese.it

E' il nostro momento!

Ora tocca a noi assumere la responsabilità del nostro futuro; la nostra generazione è stata educata alla formazione ed alla professionalizzazione, in attesa del Paradiso in terra, ed invece ci stiamo scontrando tutti i giorni con una situazione politica e sociale a dir poco avvilente.

È il momento di dare una ventata di ottimismo e capacità senza dimenticare che ognuno di noi può fare qualcosa, e che soprattutto sarà responsabile di quello che non farà.

Vincenzo Boccarusso

#PerMassaDiSommaCiSono

Un'altra staffetta nella maggioranza Marrone che rischia di perdere Michele Miranda prima della votazione del Bilancio

Portici - Non c'è pace per Nicola Marrone e la sua Giunta. Valentina Maisto, la rappresentante nell'esecutivo del sindaco certamente più attiva ad oggi, ha rassegnato le sue dimissioni da Assessora alle Politiche giovanili del Comune di Portici. Alla base della scelta, secondo quanto dichiarato dalla "Giovane Organizzata", ci sarebbero importanti motivi professionali che la hanno costretto a rinunciare all'incarico ricoperto per circa un anno e mezzo con dedizione e professionalità. Un duro colpo, dunque, per il primo cittadino porticese costretto a perdere uno dei tasselli fondamentali della sua squadra di governo: l'Assessorato alle Politiche giovanili e alla Legalità è stato, infatti, forse, l'unico a non essere "inghiottito" nell'immobilismo dell'amministrazione diretta dal sindaco-magistrato. Al suo posto una new entry ancora più giovane, Fabrizia Guerra, classe '89, con alle spalle tanti anni di associazionismo, volontariato e attivismo politico: laureanda in



Farmacia presso la Facoltà Federico II di Napoli e, anche lei, come la Maisto, candidata in GO! alle scorse elezioni amministrative, ed espressione in Giunta del neonato gruppo Possibile, composto dai consiglieri Mazzone, Risi (ex SeL) e Ciro Esposito (ex PD): "Con umiltà - ha detto Fabrizia Guerra

- sento il peso della responsabilità del ruolo istituzionale a cui sono chiamata, nonostante la mia giovane età. Noi Giovani Organizzati, in questi anni, abbiamo lavorato soprattutto al tentativo di gettare le basi per una crescita collettiva e nessuno meglio delle tante ragazze e ragazzi che vivono le nostre Città può comprendere a pieno il disagio di una generazione che vive un progressivo arretramento dei diritti e delle possibilità di crescita professionale e sociale. Lavorerò sulla scia di ciò che abbiamo già creato per dare continuità ai progetti intrapresi". Ma l'ennesima "staffetta" nell'esecutivo potrebbe non essere l'ultimo dei problemi a cui dovrà cercare di porre rimedio il sindaco-magistrato. Rumors che trapelano da Palazzo Campitelli vogliono Michele Miranda (UdC) in crisi col progetto politico di Nicola Marrone che rischia, dunque, seriamente di perdere un numero importante della sua già risicata maggioranza composta da soli 13 consiglieri. Il tutto, a pochi giorni

dall'approvazione, in consiglio, del bilancio di previsione che "spaventa" data l'instabilità politica della maggioranza e quella economica delle casse comunali da cui dovranno essere attinti i soldi per l'assunzione di un nuovo dirigente esperto in comunicazione. Assunzione criticata duramente dall'opposizione targata Pd: "90.000 Euro annui - hanno detto i democrat porticesi - dalle tasche dei Cittadini Porticesi verranno utilizzati per "comunicare": che le politiche sociali sono private da anni di assistenti sociali; che il sistema di videosorveglianza è spento per assenza di risorse per la manutenzione; che le strade cittadine sono ridotte in macerie per dichiarata assenza di risorse; che gli impianti sportivi sono ridotti al degrado e allo sfascio; Che immobili preziosi come la Villa Savonarola sono prossimi alla chiusura perché fatiscenti; che le strade cittadine sono spesso ricettacoli di immondizia a cielo aperto".

Dario Striano

Un sindaco per i cittadini e la rinascita della città, ecco alcuni prunti del programma di Gennaro Manzo

Cari cittadini ...

Ci teniamo ad anticiparvi almeno qualche punto del nostro ampio programma per la comunità:

URGENTE RIFACIMENTO STRADE, MARCIAPIEDI, VERDE PUBBLICO

San Sebastiano è stata trasformata dalla malapolitica in una città colabrodo con strade sporche e dissestate

Prenderemo possesso di tutti gli IMMOBILI COMUNALI (sinora regalati totalmente o per pochi spiccioli) saranno messi a reddito per fare entrare soldi nelle casse comunali e risparmiare sulle tasse. Altri saranno messi a disposizione dei cittadini per lo svolgimento di attività pubbliche che creeranno nuova occupazione. (Villa comunale, Polisportiva Vesuvio, Piscina comunale, Palazzetto dello Sport, Tendostruttura, ex Municipio, locali commerciali ecc...).

Ci riappropriamo della struttura della POLISPORTIVA VESUVIO di via Marconi sottratta illegittimamente alla comunità e sarà messa a totale disposizione dei cittadini creando attività ludiche per bambini, un centro ricreativo-culturale e

sportivo per donne, anziani, diversamente abili e giovani. Sarà a completa disposizione anche per lo svolgimento di attività di oratorio.

Provvederemo all'immediato RILASCIO CONDONO 85 - 94 con l'istallazione di un apposito ufficio condono per far fronte alle esigenze di tante famiglie che meritano tranquillità abitativa.

SDEMANIALIZZAZIONE del PARCO DEL SOLE ex vasca di San Sebastiano al Vesuvio. Ridaremo dignità ad una zona della città centrale trasformata in periferia. **Trasformazione del diritto di superficie in diritto di proprietà PER LE COOPERATIVE che hanno realizzato.**

Immediato RECUPERO FINANZIAMENTI EUROPEI, sinora persi (scuole, Piazza Belvedere, illuminazione a risparmio energetico ecc.).

ANNULLAMENTO dell'illegittima e dispendiosa GARA per la pubblica illuminazione di 7 MILIONI di Euro. I cittadini meritano chiarezza e soprattutto basta agli sprechi!

www.ilpopolovesuviano.it
informazione autogestita



Tutti in corsa per il Governo della città annonaria, verso il Puc

Volla - Dopo un commissariamento durato poco più di un anno, il 5 Giugno, i cittadini vollesi saranno chiamati ad esprimere la loro preferenza alle urne. Non sono esclusi colpi di scena nei prossimi giorni rispetto alle coalizioni. Programmi elettorali ufficiosi incentrati sul piano urbanistico comunale ed il terzo settore, argomenti caldi per la cittadina. E' Luciano Manfellotti, ex consigliere comunale centrista, il candidato sindaco di "Area Comune - Volla al Centro". La sua nomina è stata ufficializzata per ultima. "Ho accettato di scendere in campo perché mi sento vollese e - ha commentato Manfellotti - voglio contribuire a dare a questo paese un futuro migliore". Dall'altro lato, c'è l'Avvocato Andrea Viscovo, ex consigliere della lista Noi Sud. "Per il rilancio di Volla è necessario in primo luogo mettere da parte gli interessi personali, ponendo al centro di ogni progetto i bisogni concreti della cittadinanza che chiedono di riportare il paese alla normalità - ha così dichiarato l'avvocato - Sono convinto che le sorti di Volla si possono risollevare attraverso una progettazione finalizzata alla



rezezioni di fondi comunitari ma soprattutto sostenendo le aziende locali che sono il motore economico di Volla". "Vogliamo un paese normale, con politiche di partecipazione e trasparenza e soprattutto ascolto dei cittadini - ha invece dichiarato il candidato 5 Stelle Sergio Vaccaro - Un paese in cui i cittadini hanno il piacere di vivere, perché soddisfisi le loro esigenze e quelle dei loro bambini, come ad esempio parchi pubblici attrezzati. PUC partecipato - continua - Nei primi 100 giorni, ascolteremo e conosceremo i dipendenti comunali, al fine di riorganizzare tutta la macchina amministrativa". "Reddito minimo di inserimento, una battaglia di civiltà" è il passo del Pd con il candidato sindaco del centrosinistra vollese Domenico Viola. "Il Reddito minimo di inserimento è un sostegno economico ai soggetti fuoriusciti dalla platea degli ammortizzatori sociali, ai disoccupati di lunga durata, ai disoccupati ed agli inoccupati che vivono in una situazione di grave deprivazione materiale, a fronte della loro adesione alle attività di pubblica utilità", fanno sapere.

Luana Paparo

Al via la videosorveglianza: Telecamere contro l'inciviltà

Pollena Trocchia - Entra in funzione la centrale di videosorveglianza. Il sindaco Francesco Pinto, e l'Amministrazione comunale hanno annunciato l'installazione di videocamere lungo tutto il territorio le cui immagine confluiscono in un'unica postazione al fine di punire e prevenire l'inciviltà. "Lo sforzo enorme sia orga-



nizzativo che economico che abbiamo compiuto per dotare il nostro piccolo paese di una centrale di videosorveglianza all'avanguardia e di primordine risponde sia all'esigenza di punire e scoraggiare chi si libera in maniera irregolare dei propri rifiuti, vanificando gli sforzi di tutti quei cittadini che quotidianamente si impegnano

nella raccolta differenziata, sia a quella di garantire maggior sicurezza in paese grazie all'apporto della tecnologia" ha spiegato il sindaco. Il 31 marzo 2016 si è tenuta la presentazione ufficiale dell'iniziativa, durante la quale è stato spiegato che, per il momento, sarebbero sei le aree del comune vesuviano monitorate da 15 telecamere, nonostante l'intento sia di installarne più di 50.

Fisiotraining-Therapy

di Aurelio Borrelli & Figli

- Tecarterapia
- Laserterapia
- Elettroterapia
- Magnetoterapia
- Ultrasuonoterapia
- Interixterapia
- Posturologia
- Terapia del dolore
- Riabilitazione sportiva
- Riabilitazione tecarterapica
- Riabilitazione post traumatica
- Riabilitazione pre e post chirurgia
- Riabilitazione estetica

- Regenoterapia
- Fisioterapia a domicilio
- Massoterapia
- Massaggio estetico terapeutico
- Massaggio tecarterapico
- Riflessologia plantare
- Personal training

Via Matteotti, 61 - San Sebastiano al Vesuvio (Napoli)
Tel./fax. 081 19363774 - cell. 338 72 78291
e-mail: aurelio.borrelli@fastwebnet.it - www.fisiotrainingtherapy.it

Vanity

DELUXE CAFE

l'Aperitivo sotto il Vesuvio

Ricariche Telefoniche
Pagamento Bollette

C.so L.Pirandello,42 - Massa di Somma (Na) - Tel. 081 5741451

Dopo Gennaro Manzo e Sannino, si preparano al "campo" Addeo e Montanaro



Andrea Addeo, Gennaro Manzo, Vincenzo Capasso e Salvatore Sannino

San Sebastiano al Vesuvio- Poteva risolversi tutto con una pizza l'alternativa (nuova, perchè una storica alternativa in città al potere di Pino Capasso ha dimostrato di esserlo negli anni Gennaro Manzo) a Salvatore Sannino uscito vincente dalle primarie contro il segretario ed ex assessore targato Capasso, Giuseppe Panico, il giovane e promettente Gianluca Sannino e Domenico Ramondino. E invece è tutto in alto mare perchè al nome proposto ai comensali (Ciro Di Dato, Vincenzo Capasso, Andrea Addeo e Leonardo Montanaro) ne è stato rilanciato un altro. Tutto è partito per candidare il medico Leonar-

do Montanaro, poi si è optato su Andrea Addeo che a sè convoglierebbe energie positive sia a destra che a sinistra, pur dovendo scavalcare lo scoglio dell'aver amministrato con Pino Capasso. Dal canto suo Salvatore Sannino non se la passerebbe affatto bene, specie dopo le richieste avanzate da un folto gruppo di giovani democrat con l'appoggio anche della segreteria regionale e provinciale del partito qualora Sannino vincessesse le elezioni. Le richieste dei giovani democrat con l'appoggio della segreteria locale, sarebbero tanto pretenziose che addirittura Sannino potrebbe correre con una civica qualora si arrivasse ai

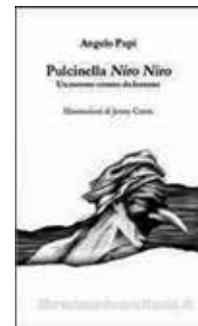
ferri corti col Pd. Ipotesi queste che non scalfiscono il cammino di Gennaro Manzo, sempre più proiettato a stare da solo per il rilancio della città. In sostanza è anche l'uncio ad oggi aver apposto una sorta di guerra senza frontiere a varie zone d'ombra che hanno caratterizzato l'ultima giunta Capasso (piscina comunale, varianti e variabili, varie). Avendo declinato l'offerta (pare dopo averla anche accettata) Leonardo Montanaro ha passato la staffetta ad Andrea Addeo che tra i tanti davvero potrebbe far bene.

p.p.

Angelo Papi e il suo Pulcinella niro niro

"Pulcinella niro niro. Un mostro venuto da lontano" di Angelo Papi parla di Pulcinella come "mostro", nato dalla fantasia di Silvio Fiorillo agli inizi del Seicento. La maschera di Acerra

è diventata simbolo di Napoli in tutto il mondo, dove porta lo spirito e l'umorismo assolutamente unico del suo popolo. Eppure dietro la maschera si nasconde anche la sofferenza, la storia dei dominatori e dei dominati, l'emarginazione e il



pregiudizio. Pulcinella è il centro, ma anche la periferia, muove i suoi passi da Acerra e dai suoi problemi. Nasce da un mostro letterario, il Pulicane, mezzo uomo e mezzo cane, per questo Pulcinella svetta anche sulla torre di Montepulciano, migra dall'Africa come le quaglie, volazza dappertutto e Niro Niro riempie tante pagine d'inchostro. Da leggere tutto d'un fiato.

Antonio Mengacci

Dopo le idee ecco le persone, Il nostro impegno per Massa di Somma



Prima le idee e poi le persone. Lo scorso 10 ottobre abbiamo lanciato le Primarie delle Idee a Massa di Somma perché eravamo convinti (lo siamo ancora oggi!) che chi si impegna ad amministrare una comunità debba sapere ascoltarla e noi abbiamo provato a fare semplicemente questo, con la convinzione che i massesi prima di essere spronati a votare questo o quel candidato debbano

collaborare concretamente al miglioramento della propria città. Abbiamo voluto mettere quindi al centro della nostra proposta politica le idee che sono emerse dal confronto con i cittadini, non solo idee ma anche segnalazioni su quanto fatto di buono e di pessimo è stato fatto dalle amministrazioni comunali passate. Senza retorica e senza chiusure mentali, ci siamo aperti al confronto e oggi tanti giovani e professionisti hanno fatto loro il nostro percorso politico. Un percorso che ci porterà alle prossime elezioni di giugno.

Avremo modo e tempo per confrontarci sulle proposte che emergono dalle Primarie delle Idee e su quello che noi abbiamo a cuore di realizzare. Ora è il momento di far sapere che dopo la raccolta delle idee e delle proposte ci sono delle persone, uomini e donne, che anche con visioni politiche differenti decidono di guardare negli occhi tutti i massesi e di far conoscere il nostro progetto per Massa di Somma, progetto che è pieno delle vostre idee. La nostra sarà una Lista Civica, un movimento di cittadini che io mi sono impegnato a guidare.

Proponiamo una Lista Civica perché crediamo che per una comunità non grandissima come la nostra le risorse non siano solo da una parte ma si trovano ovunque e tutti devono dare un contributo per il miglioramento di tutti. Mettiamo da parte le casacche di partito e ci impegnamo con tutto noi stessi per la nostra comunità, per Massa di Somma.

Salvatore Esposito

i coordinatori Primarie delle Idee > Salvatore Esposito, Loredana Balsamo, Vincenzo Battaglia, Vincenzo Boccarusso, Rosaria Galiano, Pina Iorio, Nello Oliviero, Giuseppe Scarfato

Lancia le tue idee e proposte per migliorare il tuo territorio, le raccoglieremo nel Programma Partecipato e Condiviso per le prossime Elezioni Amministrative 2016 di Massa di Somma. Segnala le tue idee in occasione dei gazebo che allestiamo in città; scrivi le tue idee e proposte a ilmassese@hotmail.com oppure invia un messaggio via Facebook alla nostra pagina "Le Primarie delle Idee - Massa di Somma".

maggiori informazioni www.ilmassese.it

RISTORANTE - PIZZERIA

EVER GREEN



ZUPPA DI COZZE

FAGIOLI E FRUTTI DI MARE

FAGOTTINO "EVER GREEN"

SERVIZIO A DOMICILIO

Via Della Corte, 72 - Cercola (Na) Tel. 081 7743645

La Vigna

**Azienda Agrituristica
Cucina Tipica**




Via Vigna, 22
Pollena Trocchia (NA)
Tel. 081 5311233
Cell. 333 2029781

L'equilibrio che parte dai denti



Lo sapevi che la schiena ed i denti sono collegati?
Se durante la tua vita hai avvertito:
dolori alle spalle, alle ginocchia e alla schiena
il problema potrebbe essere dovuto in parte anche
allo squilibrio della bocca durante la masticazione.

Prenota ora una visita gratuita

081 773 43 91

Ambulatorio Odontoiatrico | Dott.ssa Anna Tufano
Via Cesare Battisti, 8 - Volla (Na)

Il Premier Matteo Renzi agli Stati Generali di Pietrarsa: per il rilancio b

Il premier Renzi ha partecipato all'evento di chiusura degli Stati Generali del Turismo a Pietrarsa, tenutisi dal 6 all'8 Aprile presso il Museo Nazionale Ferroviario sito nel comune di Portici. Polizia, vigili, carabinieri, uomini della guardia di finanza, e persino due cecchini sui palazzi limitrofi, hanno "scortato" il premier al suo arrivo presso il sito museale, chiuso paradossalmente al pubblico. Con lui, il ministro dei Beni Culturali Dario Franceschini, il presidente della Regione Campania Enzo De Luca, il sindaco di Portici Nicola Marrone e tanti altri protagonisti della scena politica nazionale e campana: la candidata a sindaco di Napoli per il PD, Valeria Valente; il segretario provinciale Venanzio Carpentieri, il Senatore porticese Enzo Cuomo, i deputati Tartaglione e Migliore e diversi tra assessori e consiglieri dei comuni del Miglio d'Oro. Il primo ministro italiano ha chiuso la tre giorni dedicata al Piano Strategico del turismo, di scena proprio a Pietrarsa, terra di mezzo tra Napoli e i comuni della sua provincia: "La vera sfida è quella di ultimare le opere pubbliche. - ha detto Renzi - Ma sbloccare Bagnoli, o sbloccare Pompei (dove abbiamo aperto una stagione di inaugurazioni a fronte di un ventennio di chiusure e crolli), non servirà a niente se non partirà un'operazione educativa e culturale per la quale essere italiani tornerà ad



Non fa l'autostop, il sindaco Marrone co

essere quello che ha sempre significato al mondo: sinonimo di bellezza, passione, talento. Se invece noi continueremo a dire che fare le cose all'Italiana vuol dire non farle bene, noi non saremo capaci di rilanciare il turismo in Italia. Il nostro è un paese che davvero non ha eguali al Mondo. Che fa venire i brividi per la bellezza. Ma il nostro problema è che dobbiamo smettere di raccontare l'Italia come un paese in cui non va bene niente. Se non riparte l'orgoglio della bellezza italiana, non ripartirà mai nessun tipo di turismo. Vanno in questa direzione le azioni per Città

La rivincita del Mav parte dallo spettatore "a teatro" de

Ercolano - Ritrovarsi nell'antica Herculaneum accompagnati dall'archeologo svizzero, Karl Jakob Weber, che si muove tra strade, botteghe e cardì incontrando personaggi storici del 79 a.C ma con un 'effetto partecipativo', come se si stesse attraversando la città con un carro o una biga dell'epoca: è un tuffo nella storia di oltre 2000 anni quello proposto ai visitatori nella nuova sala di proiezione del Museo Archeologico Virtuale di Ercolano (MAV), inaugurata nella giornata conclusiva del



II Festival della Memoria, lo scorso 30 marzo, e presa d'assalto, gratuitamente, da numerosissimi visitatori, incuriositi dalla nuova modalità di proiezione realizzata con una visione totalmente 'immersiva' a 360 gradi, unita ad effetti sonori avvolgenti. Le immagini del film, firmato Zeranta Edutainment società specialista in edutainment (education & entertainment), scorrono su uno schermo alto 3 metri, che avvolge completamente lo spettatore, proiettandolo al centro della scena. Una sala dotata di un sistema di multiproiezione su una superficie complessiva di ben 25 metri, con immagini ULTRA HD che raggiungono un'altissima definizione, frutto di riprese realizzate con ben 14 telecamere utilizzate simultaneamente. "La tecnologia impiegata

Stati Generali del Turismo bisogna partire dall'orgoglio



Renzi e Franceschini parla di turismo

titolo tra i grandi attrattori turistici. Col Ministro Franceschini abbiamo discusso a lungo delle importanti opere messe in cantiere per riqualificare e mettere in rete un'area di straordinaria importanza storico-archeologica, che va dal museo di Pietrarsa, passando per la Reggia di Portici fino agli scavi di Ercolano, di Pompei, fino ad Oplonti e Stabia. Siamo tra le città della buffer-zone del Grande Progetto Pompei chiamate a dare il proprio contributo allo sviluppo: come porta d'ingresso al Miglio d'Oro stiamo lavorando anche con la Regione Campania per un nuovo sistema di mobilità sostenibile ferro-mare-gomma. Durante la giornata di apertura col ministro Franceschini abbiamo avuto modo di approfondire i particolari del programma delle opere di riqualificazione del waterfront, considerato ormai da tutti, soprattutto dal presidente della Giunta Regionale Vincenzo De Luca, opera di importanza strategica. A tal proposito stiamo facendo squadra col gruppo Ferrovie tenuto conto anche della presenza sul territorio del museo di Pietrarsa. Il fatto che il Piano Strategico Nazionale sul turismo contenga la Carta di Pietrarsa ci valorizza e ci responsabilizza al tempo stesso".

Dario Striano

da Herculaneum in 4d: decide cosa guardare



immersiva, in cui offriamo ai nostri visitatori un'esperienza di conoscenza con uno straordinario coinvolgimento emotivo". "L'operazione di storytelling - spiega Jader Giraldi di Zeranta - non è stata semplice perché la possibilità di effettuare le riprese in 360 con le nuove tecnologie costringono al ripensamento totale del linguaggio. La regia è più teatrale e il montaggio è pressoché inesistente perché lo spettatore decide cosa guardare nel campo scenico. Certamente si apre una frontiera molto interessante per valorizzare il nostro patrimonio culturale in Italia e anche all'estero. La realtà immersiva, se realizzata con le riprese a video e con la cura del racconto rappresenta una vera e propria macchina del tempo".

Dario Striano

per questa nuova modalità di fruizione da parte del pubblico - spiega il direttore del MAV, Ciro Cacciola - cambia completamente l'approccio. Ci si ritrova ad apprendere la storia di Ercolano e del sito archeologico attraverso una modalità totalmente

CENTRO SERVIZI PENSIONISTICI
ASSICURATIVI - MEDICI - LEGALI

Invalità Civile
Accompagnamento - Ciechi - Sordomuti
Inabilità al lavoro
Pensione di Anzianità - Pensione di Vecchiaia
Infortuni su Lavoro
Consulenza Legale - Infortunistica Stradale
Lavoro - Commerciale
Caf Modello ISEE - Mod. 730
Disoccupazione

Rag. Felice Rea



Via Nola, 9 - Somma Vesuviana (NA)
uscita S.S 268 Somma V. / Saviano - www.centroservizirea.it
e-mail: felicere@tiscali.it | Tel./Fax 081/8931269 - 3462442230

Napul'e Nott
PIZZERIA - RISTORANTE

Il posto giusto per le feste in famiglia

Pizza e cucina tradizionale Napoletana



APERTI A PRANZO
CONSEGNA A DOMICILIO
Chiuso il Martedì

Via V. Cozzolino - P.co Europa, Pollena Trocchia (Na) Tel. 081 530.49.09

PUNTO SNAI
Piazza Amodio POLLENA TROCCHIA

CALCIO - BASKET - VOLLEY - TENNIS - CICLISMO - FORMULA 1 - MOTOCICLISMO

ams 18+

Scommesse sportive
Scommesse ippiche
Virtual games
Vidolottery vlt
Sala slot
Ricariche conto gioco
Ricariche telefoniche



Aperitivo e Buffet
Free tutte le Domeniche

BONUS MULTIPLA
+118%

Via Massa, 1 - Pollena Trocchia | angolo P.zza Amodio - AMPIO PARCHEGGIO

Pollena Trocchia, tra furti in casa, rapine e truffe agli aziani è emergenza

Pollena Trocchia - Lo scorso mese è stato caratterizzato da numerosi tentativi di violazione di proprietà, alcuni dei quali riusciti. A via Musci sono state avvistate tre automobili, una Fiat Croma grigia, un'Opel Astra blu e una Smart blu, dalle quali sono usciti due uomini, uno col passamontagna e l'altro con un berretto che gli copriva il viso. "Erano le 19:00 e la mia casa era deserta. Questi due uomini sono stati notati da un mio amico che si trovava nelle vicinanze. Tentavano di scassinare il cancello in piena libertà, come se non stessero facendo nulla di male. Accortosi che l'impresa era ardua, sono passati noncuranti all'abitazione successiva. Si sono, però, resi conto di essere osservati e sono scappati via. Non credo siano stranieri, perché conoscevano bene le abitazioni e gli orari di assenza dei proprietari, inoltre si preoccupavano di nascon-



dere il loro viso. Penso siano persone della zona". È questa la testimonianza di un residente che ha quasi subito un furto. Meno fortunato è stato il proprietario di "Olè, cinquanta centesimi", il quale è stato sottratto di vari oggetti situati nel tendone adiacente al negozietto e destinati alla vendita. Un altro residente ha invece messo in guardia i proprietari di abitazioni di via Dante Alighieri e via San Gennariello. Sembra che i delinquenti non siano gli

stessi: quattro extracomunitari a bordo di una Volkswagen Passat familiare blu scuro con targa straniera. Altra segnalazione proveniente da via Vasca Cozzolino: una coppia, uomo e donna, in una macchina di colore scuro, in tarda serata, avrebbero minacciato per ben due volte gruppi di ragazzi con una pistola per poter sottrarre cellulari. Nonostante denunce e avvistamenti, i criminali sono ancora a piede libero e vagano per Pollena Trocchia indisturbati. Altri, invece, meno impavidi e più viscidati adescano gli anziani (su Corso Umberto I e via Massa nei pressi della Banca al punto che molti pensano che i pali si mettano nei paraggi per comunicare gli avvistamenti al bancomat o quelli di persone che escono dal Banco di Napoli) e tentano di truffarli e se proprio va male li minacciano per farsi consegnare soldi e cellulari.

Romano Filomena

Un'altra mattanza di alberi a Volla

Volla - E' stato all'ordine del giorno di tutto il periodo di amministrazione dell'assessore Gianluca Pipolo, della giunta Guadagno: la potatura degli alberi. Lo avevano, in alcuni casi, definito il "killer delle piante". L'assessore, in sua difesa, aveva sempre dichiarato di seguire unicamente la



relazione dell'agronomo individuato dalla casa comunale. Ad un anno dalla giunta Guadagno e l'operato di Pipolo, il commissario prefettizio Maria De

Angelis, ha ripreso quella stessa relazione, nelle ultime settimane si è assistito nuovamente allo sradicamento di alcuni alberi decennali sul territorio. Le zone in questione sono Via Petrarca e Via San Giorgio. E mentre il Movimento Cinque Stelle richiede l'accesso agli atti per l'autorizzazione all'operato e su Facebook nasce il gruppo "Mille alberi per Volla", la ditta esecutrice continua la missione.

Luana Paparo

Zerbini Personalizzati

Servizio Tintometrico Edilizia e Industriale

**Ferramenta
Colori
Parati**

**Servizio Chiavi
Effetti Decorativi
Belle Arti**

**Via Rossini, 2 (ang. Via Massa)
Pollena Trocchia (NA)
Tel. 081 531 21 58**

**Via Massa, 21
Pollena Trocchia (NA)
Tel. 081 897 2875**

I trattamenti per curare la scoliosi nelle varie fasi

La scoliosi diagnosticata precocemente è più facile da correggere, dopo la pubertà diminuisce il rischio di progressione, pertanto il medico, nell'indicare il trattamento più adeguato, dovrà tener conto della gravità della curvatura, dell'età e di fattori come le condizioni fisiche del paziente. Il trattamento della scoliosi lieve (fino a circa 40° Cobb) prevede una terapia basata sulla chinesiologia di gruppo o individuale e, per le situazioni più gravi, sull'utilizzo del corsetto. Lo scopo del trattamento è quello di fermare o rallentare l'evoluzione della curva scoliotica. Gli esercizi hanno come fine la presa di coscienza da parte del paziente della deviazione scoliotica, l'acquisizione del movimento utile a correggerla e a mantenere tale correzione nel tempo e nelle situazioni di vita quotidiana. Esistono varie terapie complementari alla chinesiologia come l'osteopatia, il rolfing, il massaggio connettivale, le tecniche di Mézières, la chiropratica. Per le situazioni considerate più gravi si consiglia l'utilizzo di corsetti di vario tipo, realizzati in gesso o vetroresina,



con lo scopo di esercitare una continua e/o crescente trazione sulla colonna vertebrale. Si applicano, di norma, nel periodo di accrescimento fino al termine della maturazione ossea. Ne esistono vari tipi come il corsetto alto (tipo Milwaukee), indicato per qualsiasi tipo di scoliosi; il corsetto ascellare (tipo Lionese) e il corsetto basso (tipo Lapadula) per scoliosi lombari o dorso-lombari. Il trattamento della scoliosi grave (oltre 40° Cobb e evoluzione rapida) prevede il trattamento chirurgico per ridurre la

gravità ed evitare complicanze respiratorie o neurologiche. La fase post-chirurgica prevede l'immobilizzazione tramite l'utilizzo per alcuni mesi di un busto gessato e riabilitazione fisioterapica. In genere la correzione chirurgica viene eseguita a sviluppo vertebrale appena ultimato così da evitare che l'artrosi interferisca con l'accrescimento osseo (15-17 anni), ma in situazioni gravi si opera anche più precocemente.

Lorenzo Nuzzo
fisioterapista osteopata
nuzzolorenzo@gmail.com
3455097779

Contro le diete fai da te, per stare in forma rivolgersi agli esperti

Diete fai da te, diete ad esclusione, pasti sostitutivi: tanti i metodi utilizzati per ritornare in forma in vista del periodo estivo. In molti casi però non rappresentano la scelta giusta, e soprattutto si rischia di compromettere la salute ed il benessere. Una dieta ben bilanciata ed elaborata in base alle specifiche esigenze nutrizionali, è la scelta migliore per ritrovare la forma fisica senza compromettere lo stato di salute. Spesso le diete fai da te, sbilanciate o fortemente ipocaloriche, possono determinare una condizione di ipoglicemia all'interno del nostro organismo: il livello di zucchero nel sangue è estremamente basso. In queste condizioni il surrene rilascia cortisolo, un ormone noto anche come ormone dello stress, la cui azione principale è quella di indurre un aumento di glicemia nel sangue. Il risultato? Una riduzione della massa e della tonicità muscolare. La perdita di peso che potreste osservare non è dovuta quindi ad una riduzione della massa grassa, ma bensì a quella magra, i muscoli appunto. La prima buona abitudine da introdurre nella dieta quotidiana è quella di imparare a suddividere il cibo in 4-5 pasti giornalieri. Inserire dei piccoli spuntini tra i pasti principali, aiuterà infatti a mantenere sotto controllo il senso di fame evitando di consumare ulteriori alimenti fuori pasto. Escludendoli dalla dieta i carboidrati complessi, l'organismo dovrà attingere ad altre riserve per poter ricavare energia, rappresentate principalmente dal fegato e dai muscoli. Arricchiamo la nostra dieta con almeno 5 porzioni al giorno tra frutta e verdura e approfittando delle belle giornate facciamo sport all'aria aperta, magari coinvolgendo tutta la famiglia, per tornare in forma divertendoci ed eliminando i grassi accumulati.

dott.ssa Fernanda Lisa Scala
Biologa Nutrizionista

Una scelta infinita di
stile e creatività

DISEGNA il tuo
mondo

Marazzi - Graniti Fiandre - Mirage - Cotto d'Este - Fap - Casalgrande - Porcellanosa - ABK - Mutina - Brix
14oreitaliane - Skytech - Quintaessenza - D'agostino - DeMaio - Cevi - Cottovietri - Cerasarda - Bisazza
Pecchioli Ceramica di Treviso - Bardelli - Globo - Flaminia - Antonio Lupi - Cielo - Gessi - Newform
Zucchetti - Bonjo - Teuco - Iacuzzi - Runtal - Scirocco - Brem - Falper - Ardeco - Agapè - Toscoquattro

Orario apertura
dal Lunedì al Sabato
Dalle ore 8:00 - 13:00
Dalle ore 14:00 - 20:00

Via Garibaldi 145 - POLLENA TROCCHIA (NA)
TEL. 081-5302310
www.leceramichevesuviane.it





Ci trovi anche al:
Decò, Conad
Sisa, Ciro Amodio

Forniture per mense,
catering e ristorazione



E' più buono perchè ha una storia

Pane del Vesuvio - Panini - Pizze - Rustici - Freselle - Biscotti

 Barra
C.so Bruno Buozzi, 257

Barra
C.so Sirena

San Giovanni a T.
Via Taverna del Ferro, 133

**Via Duca della Regina, 85 - Pollena Trocchia, Napoli
info. 081.531.27.87 www.panificiocarotenuto.com**

Cristian Faro, il jazz e la televisione passando per la poesia e i canti di pace



“Canto per la pace” è intitolato così il percorso musicale di Cristian Faro, cantautore napoletano dall'animo nobile. Laureato in musica jazz, Cristian inizia ad appassionarsi alla musica a soli 5 anni quando riceve in regalo dal suo papà una tastiera. Durante la sua carriera colleziona numerosi premi e riconoscimenti tra cui il premio Mia Martini nonché numerose ospitate televisive dove viene invitato come opinionista e ospite canoro. Vince il reality “7 giorni a domenica in “ con Pippo Bau-

do e detiene un concerto ad MTV, uno dei canali musicali più importanti esibendosi con pianoforte e voce. Di recente riceve una menzione speciale al “Premio Internazionale Sublimitas “ come eccellenza del sud . “Fare l'interprete non mi bastava, ho sempre sentito l'esigenza di lasciare un'impronta e di scrivere dei testi miei. I miei primi brani parlavano d'amore ma nel corso degli anni ho cominciato ad ascoltare i bisogni del mondo intorno a me, la musica è un linguaggio universale e ho deciso di

utilizzarla per sensibilizzare e unire le persone” commenta Cristian Faro. Attraverso i suoi testi il cantautore partenopeo inizia ad affrontare tematiche sociali, dalla violenza in tutti i suoi generi , alla droga, al bullismo senza sottovalutare le guerre di religione. Il primo brano che apre questo viaggio sociale si intitola “Il Contagio delle Idee” ed è un messaggio di speranza per coloro che ogni giorno rischiano di perderla. Si definisce un artigiano che ogni giorno apre la sua bottega per creare delle piccole realtà che possano arrivare al cuore delle persone, tra i suoi desideri c'è quello di non perdere mai l'entusiasmo e riuscire a dare un sostegno morale con la sua musica. Sogna un concerto nella sua Napoli a Piazza Plebiscito e una collaborazione artistica con il cantautore statunitense Stevie Wonder.

Margherita Manno

CulturPiennolo le terre incolte ai giovani

Pollena Trocchia - Un gruppo di ragazzi del territorio costituiscono l'Associazione “Le ali della Terra” che ha l'intento di riprendere le antiche tradizioni agricole. Il progetto, chiamato CulturPiennolo, è nato lo scorso anno in collaborazione con la Pro Loco di Pollena Trocchia. Quest'anno, grazie a “Le ali della



Terra”, alcuni ragazzi si sono impegnati per recuperare i terreni incolti e per ridare lustro alla coltivazione dei prodotti tipici della zona vesuviana. Il progetto mette al centro il Pomodoro del Piennolo, eccellenza riconosciuta a livello mondiale. I ragazzi, affiancati da anziani contadini,

stanno imparando le tecniche della coltivazione e riscoprendo gli antichi mestieri. Loro intento è mettere in risalto, non solo l'aspetto teorico e pratico della coltivazione, ma anche quello culturale e storico della terra vesuviana. Questi giovani sono spinti dal desiderio di coinvolgere i residenti ad impegnarsi per la propria terra per poter valorizzare gli aspetti positivi e unici che essa offre.

Filomena Romano

esistono solo sei peccati capitali,
la gola è beatitudine




Trippicella®
macellati dal 1940

LUXURY STREET FOOD

Napoli via Cavallerizza 3b | quartiere Chiaia | +39 331 33 82 251
Sant'Anastasia via Arco 231 | +39 081 899 01 16



MamAfrica, il prossimo 24 aprile il raduno nazionale

L'Italia freme! La nostra associazione, nata dal desiderio di un solo uomo oggi è diventata una realtà conosciuta. Quasi 200 mila iscritti alla pagina MamAfrica su facebook, un gruppo di "attivi" veri ne "Gli amici di Mama Africa", i fedelissimi che da anni sostengono con il loro lavoro volontario e la loro fiducia il piccolo grande progetto di Enzo. In molti conoscono la sua storia. Da tutti conosciuto come papà Enzo, ex professore di Scienze Politiche, ha fondato una casa famiglia nel 2006 a Togoville, in Togo. Oggi Mama Africa conta 15 progetti nei villaggi di Togoville e Vogan, Africa occidentale. Quest'anno festeggiamo i primi



10 anni di questo piccolo mondo meraviglioso, fatto di gente onesta, trasparente, volenterosa, per bene, che ha a cuore i diritti di tutti, soprattutto degli "ultimi tra gli ultimi", dei dimenticati, dei più deboli. Ci incontreremo pertanto il 24 aprile a cena, nell'agriturismo La Vigna, a Pollena Trocchia per il secondo raduno nazionale. Oltre al ricco menù napoletano doc, suoneranno per noi ragazzi africani rifugiati in Italia che con i loro djembè ci faranno vivere i

ritmi delle loro terre, al di là del mare. Ci sarà una lotteria e mille altre sorprese. Il costo della serata è di 23 euro. Partecipando al nostro raduno, potrete contribuire a sostenere i nostri progetti in corso come le due case famiglia per bambini orfani a Togoville e Vogan, il nostro dispensario, il progetto nutrizionale per bambini sottoalimentati, il programma sartoriale

per giovani donne che hanno abbandonato gli studi, il progetto medico-farmacologico per i "dimenticati" del carcere di Vogan. Niente scuse! Nessuna distanza è così grande. C'è chi arriverà da Cagliari, chi da Milano, chi da Torino, chi da Vienna e chi da Tirana. Il raduno

non sarà soltanto un'occasione per i mamafriani di incontrarsi, ma anche un modo per aiutare a realizzare un nostro nuovo progetto: la costruzione di una casa per studenti e lavoratori nella capitale del Togo, Lome. Lì vivranno i nostri ex ragazzi dell'orfanotrofio di Togoville che ora sono in città per l'università o per imparare un mestiere. Insomma, se non ci fosse Mama Africa bisognerebbe inventarla...

Roberta Migliaccio

Una storia d'amore di periferia per il primo film degli Arteteca



18 e sto, titola così la seconda edizione della web series ideata da Angelo De Leo e diretta da Raimondo Franzoni con la collaborazione di Emiliano Ambrosino ed Ettore Franzoni. Una serie interamente vesuviana girata all'interno di Villa Bruno a San Giorgio a Cremano che si propone di raccontare con sarcasmo tutto quello che riguarda il mondo universitario, dal rapporto con i professori agli esami andati bene o male. Prodotto da "The Century Lion" con il supporto del comune di San Giorgio a Cremano, l'associazione Cremano Giovani e l'Archi Lab consiste in 8 otto divertentissimi episodi impreziositi dalle musiche degli Scarlatti Garaje. "Questa seconda serie si differenzia dalla prima perché ogni episodio ha un filo condut-

tore e non sono sketch singoli e fine a se stessi, in ogni puntata abbiamo inserito un riferimento cinematografico da indovinare per stimolare i nostri seguaci. Voglio ringraziare chi come me ha creduto in questo progetto e soprattutto gli attori, tutti ragazzi del territorio vesuviano che spinti dalla propria passione hanno fatto in modo che potessi realizzare quella che era solo un'idea" commenta il regista Raimondo Franzoni. La serie può essere seguita sulla pagina facebook e sul canale youtube "The Century Lion".

Margherita Manno



SOCIETA' PER LA COMMERCIALIZZAZIONE DI SERVIZI PER AZIENDE E PRIVATI

OPPORTUNITA'

La **B-Ready s.r.l.** in collaborazione con **Eni e Vodafone** ricerca **OPERATORI TELEFONICI** per presa appuntamento - no vendita telefonica
Si richiede **DEDIZIONE** al lavoro e massimo **IMPEGNO**

<p>PERCORSO INIZIALE</p> <ul style="list-style-type: none"> -Periodo di prova di 15gg retribuito -Corso di formazione gratuito -Percorso Part-time 350€ al mese 	<p>POSSIBILITA' DI CRESCITA</p> <ul style="list-style-type: none"> -Azienda in espansione -Carriera anche full-time -Turnazione libera e massimo comfort
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

CHIAMA ALLO: 0810108901 / 3461319068
C.so Vittorio Emanuele III, 9 - MARIGLIANO (Napoli)



La dimora ideale per weekend rilassanti fuori dalla città

ALFEDENA, a pochi km da ROCCARASO nel Parco Nazionale d'Abruzzo

Vendiamo appartamenti finalmente rifiniti, varie quadrature

Pagamenti personalizzati e vantaggiosi





Info: Edilcasamia di Sannino C.
Via Gramsci, 21 - Pollena Trocchia (Na)
Tel. 081. 530.23.10 - Cell. 393.32.38.161

Troppo Napoletano, è soldout per la pellicola prodotta da Alessandro Siani

È in distribuzione nelle sale cinematografiche dallo scorso giovedì 7 aprile 2016 "Troppo Napoletano" il film prodotto da Alessandro Siani con la regia di Gianluca Ansanelli già classificato come miglior media copia italiana e posizionato tra i primi posti nella classifica Cinetel. La pellicola, frutto della prima operazione di Cattleya Lab, (società che nasce dalla sinergia tra lo stesso Siani e Cattleya con l'obiettivo di scoprire e lanciare nuovi talenti cinematografici) è stata realizzata dalla Run Film dei fratelli Alessandro e Andrea Cannavale ed è distribuita in 150 copie dalla "01" in tutto il Sud Italia e anche nel Lazio, Emilia Romagna e Lombardia. "Troppo Napoletano" racconta di *Ciro Iovine* (Gennaro Guazzo) figlio di *Debora* (interpretata straordinariamente da *Serena Rossi*) un bambino del Rione Sanità che si innamora di una sua compagna di classe *Ludovica Mancini* (*Giorgia Agata*) una posillipina altolocata bella e raffinata. "Volevo raccontare la storia di un bambino di un quartiere popolare di Napoli e attraverso i suoi occhi scoprire la straordinaria realtà di questa città. Si parla sempre del desiderio di raccontare un'altra Napoli ma Napoli è unica sono i napoletani ad essere diversi" racconta Alessandro Siani. Il film, low budget, costato circa 850 mila euro vede tra i protagonisti (oltre ai già citati) *Gigi & Ross*, che alla loro prima esperienza cinematografica si presentano



come una rivelazione sul grande schermo tutta da applaudire. Nel cast anche *Gigi Attrice*, *Salvatore Misticone*, *Rosaria De Cicco*, *Nunzia Schiano*, *Gianni Ferreri*, *Giovanni Esposito* con la partecipazione del rapper *Clementino*. "Troppo Napoletano non parla solo d'amore, oltre a raccontare i sentimenti che coinvolgono adulti e bambini presenta la città di Napoli, stupenda maledetta e unica. Abbiamo cercato di raccontare la doppia anima della stessa città lavorando sulle sfumature, non si tratta di nord e sud, bensì di sud e sud e per cogliere le differenze tra napoletano e napoletano vi è un assoluto bisogno di verità" conclude il regista Gianluca Ansanelli.

Margherita Manno

La città si colora con Massimo Troisi

San Giorgio a Cremano - Muri a colori per dare spazio all'arte. La giunta comunale presieduta dal sindaco *Giorgio Zinno* ha approvato un regolamento per la valorizzazione e promozione delle espressioni artistiche murali su spazi pubblici e privati. La Città di San Giorgio a Cremano nell'ottica della riqualificazione urbana sta lavorando da tempo, infatti, all'opportunità di decorare superfici pubbliche e private con graffiti e murali che rappresentino il territorio. In attesa che il regolamento venga approvato dal consiglio comunale, l'amministrazione ha già previsto la realizzazione di due murali: il primo sulla facciata dell'ex Palazzo Bruno in piazza Troisi e un altro lungo il perimetro esterno del Palavaliero, in via Manzoni. Il tema individuato è: la vita e i film di "Massimo Troisi". "Stiamo lavorando da mesi per favorire forme d'arte innovative come il writing urbano - conclude l'assessore alle Politiche Giovanili *Annarita D'arienzo* - trasformandolo in una espressione artistica riconosciuta e inserendola in una dimensione legale, favorendo inoltre i talenti dei giovani e dando al territorio una connotazione artistica unica".

Dario Striano

Una Taverna tipica al centro del Vesuviano

FOOD - MUSIC - MORE

Taverna il Campanile

Selezione di Salumi dop e Formaggi di qualità
Soffritto - Rivisitazioni del Baccalà
Carni Italiane - Pescato del giorno
Dolci tipici produzione propria

In un ambiente accogliente per momenti unici

Dal mare ai monti la tradizione incrocia la sperimentazione

PEPPE IODICE

VENERDI 27 MAGGIO ore 21:00
Prenotazione tavolo: **334 56 09 182**
INGRESSO GRATUITO

P.zza Annunziata, 122/124/126 - 80034, Marigliano - Napoli
info: 334 560 9188 Alberto - 338 57 45 862 Luana Taverna Il Campanile

Sisters' Bakery, non solo dolcezze di fronte il Santuario

Sant'Anastasia - L'America non è mai stata così vicina, però ci sono quattro giovani imprenditori che hanno avuto il giusto fiuto e hanno portato la gastronomia americana in un locale di Madonna dell'Arco: Sisters' Bakery. Vincenzo Manfellotto, uno dei soci, ha origini italoamericane e dopo vari viaggi in America, assieme alla fidanzata Annapaola e i cognati Antonio e Simona, ha deciso di aprire questa nuova attività. Giovinezza, entusiasmo e freschezza sono gli "ingredienti" di questo posto, dove appena si entra, si ha la sensazione di glicemia alle stelle, ma non è così, perché da Sisters' Bakery non è tutto zuccherino, anzi, il cuore pulsante dell'attività è la frutteria con centrifugati, frullati e macedonie di frutta fresca. Il bancone all'entrata, allestito ogni mattina con una grande varietà di dolci, è un trionfo di colori pastellati che creano la giusta atmosfera per una sosta dolce o salata che si voglia. "Abbiamo adottato il prototipo americano, adattandolo alla nostra cultura e alle nostre abitudini", racconta Annapaola. Un matrimonio perfetto quello tra il toast e la marmellata di albicocche,



prodotta da Salvatore Manfellotti, papà di Annapaola e Simona. Ci sono poi prodotti che vengono direttamente dall'America come la farina per i pancake, il caffè, gli snack e le bevande dagli abbinamenti particolari come il limone e la pera. Ecco realizzato il sogno americano degli hamburger e dei dolci, con un menù semplice ma impegnativo, dato che le porzioni sono tipicamente americane! Panini con hamburger, toast, sandwich, pancake e patate fritte fresche, per la proposta salata, e poi ci sono i dolci che ti saziano anche solo a guardarli nel piatto, belli da vedere e buoni da mangiare. Da Sisters' Bakery si va da mattina a sera, per colazione, pranzo, cena e brunch.

Alessia Porsenna

I ragazzi della Custra dalla periferia al mare aperto



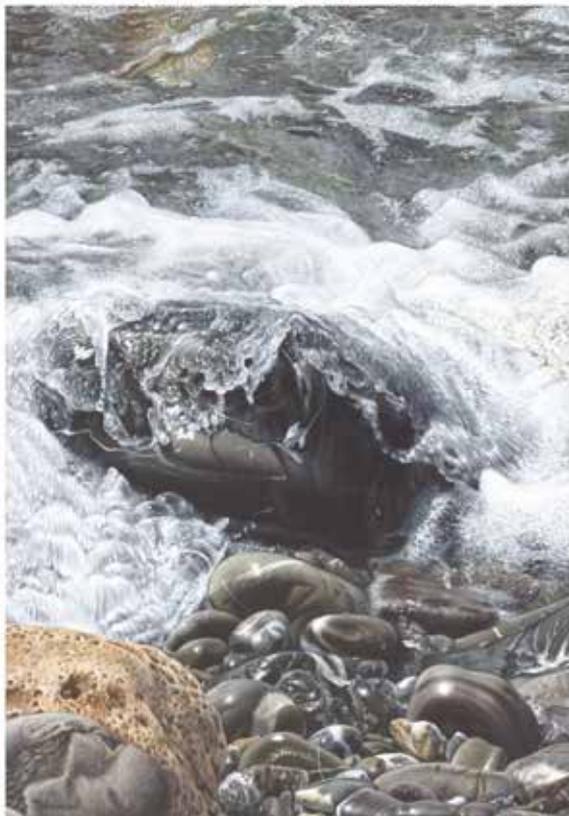
Cercola - Il club Nautico della Vela di Napoli (piazzetta marinari) da anni si occupa dell'avvicinamento al mare di ragazzi di zone anche svantaggiate della città attraverso la Vela. Il mare è un contesto alternativo che vuole rappresentare una nuova occasione, una rottura con il quotidiano, una dimensione diversa da quella abituale. La "Barca", con le sue nozioni tecniche da acquisire, le necessarie scelte operative, a loro volta prodotto di una ulteriore mediazione tra l'equipaggio, il vento e le onde, impone il rispetto delle regole. Impone ruoli sconosciuti, modula codici secchi ed inizialmente misteriosi: c'è un

altro con cui bisogna cooperare, un altro da scoprire. La barca diventa così un piccola società, una piccola classe, una piccola famiglia dove ognuno ha la sua responsabilità, ognuno deve condividere obiettivi comuni, partecipare ad una comunicazione aperta ed ognuno porta le sue esperienze. La Scuola Media A. Custra, con il Dirigente scolastico Domenico Toscano, accogliendo la validità didattica del progetto, su proposta della prof.ssa Francesca Piccolo, ha reso possibile l'iniziativa che vedrà, dal 12 Aprile e fino a metà maggio, la partecipazione di 33 alunni.

L'Ora

VINCENZO PERNA MERAVIGLIOSANDO

Avvicinondami - Olio su tela - 100x70 - 2016



DAL 7 MAGGIO AL 18 MAGGIO 2016
APERTURA 10,00-20,00 ORARIO CONTINUATO

OPERE SCELTE DAL 2000 AL 2016
VERNISSAGE - 7 MAGGIO ORE 18,00

L'artista ercolanese Vincenzo Perna

nato a Napoli nel 1958, pluripremiato e conosciuto in campo artistico sia in Italia che all'estero, espone per la prima volta in una personale ad Ercolano, le proprie opere pittoriche presso le Scuderie di Villa Favorita site al c.so Resina di Ercolano, dal 7 maggio al 18 maggio 2016 (con vernissage il 7 maggio alle ore 18).

Saranno esposte una ventina di opere scelte dai cicli "Incontri e citazioni", "Capricci", "La luce" e il recente ciclo "Acquantico"; cicli che abbracciano un arco di tempo che va dal 2000 al 2016.

L'evento è stato realizzato con il Patrocinio del Comune di Ercolano, con la collaborazione della Proloco Herculanvm, la Galleria d'Arte "Marciano" di Portici (NA), l'Ass. "Ercolano viva", l'Ass. "Nuovo Progetto Ercolano", il Coordinamento ex allievi Villa Favorita, "Ditta Bergavi, articoli per Belle Arti s.p.a." e il laboratorio "Suoni e gesti della memoria" diretto dal Maestro Giovanni D'Angelo.

con il patrocinio morale della Città di Ercolano



con la collaborazione di



MARCIANO ARTE
GALLERIA D'ARTE E CORNICI

LABORATORIO
DI SUONI E GESTI DELLA MEMORIA
diretto dal M° Giovanni D'Angelo

Ditta Bergavi
Belle Arti s.p.a.
Via Annunziata, 5 - 80038 - Napoli
www.bergavi-bellearti.it



CAFFÈ LETTERARIO "LE SCUDERIE di VILLA FAVORITA" - ERCOLANO (NA) - Corso Resina, 330/332
INFO E CONTATTI : 338.16.24.460 - vincenzo-perna@live.it

Masseria Guida: cucina gourmet, Spa e orto dentro il paradiso sotto il Vesuvio

Ercolano - Alle pendici del Vesuvio, dove l'attualità si confonde con un passato prestigioso, si trova la "Masseria Guida", uno di quei posti dove non è solo la cucina che cattura e affascina. Ciò che coinvolge è un po' tutto, a cominciare da quell'atmosfera di campagna che pervade ogni cosa, per passare a un arredo semplice ma originale che fa simpatia, a un atteggiamento amichevole che caratterizza il modo di fare del titolare, Giorgio Guida e del personale di sala. Quando si entra in Masseria, una struttura del 1888, si ha la sensazione di essere entrati in un locale di altri tempi, lontano dai ritmi frenetici della città e circondato da frutteti, verde e atmosfera pacifica. Giorgio ha saputo sfruttare al meglio i suoi 30.000 metri di terreno, dando vita a un posto completo e funzionale. Si prende "cura" sia del palato dei suoi ospiti, con ristorante, bar e officina del gusto, che del benessere, con centro Spa, sauna, bagno turco, palestra, solarium, sale per massaggi, piscina e tre camere con vista panoramica. Chi viene a mangiare qui, sa di poter contare su una proposta gastronomica di territorio, ben pensata ed eseguita: molte delle materie prime sono coltivate negli orti che circondano la Masseria. Una volta accomodati a tavola, prima che arrivino le pietanze, è già godimento puro, con il cestino di ben sette pani diversi. Poi le proposte dello chef Basilio Avitabile. Si può



iniziare con tartare e carpacci di mare e di terra, per proseguire con un cuore di carciofo violetto di Castellammare con magro di vitellino, ricotta salata, scamorza di Agerola, bardato con lardo di maiale "Patanegra", servito su acqua e clorofilla di foglie di carciofo e polvere di liquirizia con crostini alle erbe dell'orto, oppure un tortello ripieno di genovese alle tre cipolle e tre carni, con ristretto di funghi spugnole, croccante di pistacchi di Bronte e fonduta di parmigiano. Queste solo alcune delle proposte della Masseria, elencarle tutte sarebbe difficile, anche perché, come dice Giorgio: "Masseria Guida è tanta roba, bisogna provare!"

Alessia Porsenna

Ernesto Russo, la realtà in un libro

Volla - Grande partecipazione per la presentazione del libro di Ernesto Russo "Io speriamo che me la sono cavata". Le cronache locali avevano già trattato della strana storia di Ernesto Russo: Vollese dal 1968, con una attività nel settore automobilistico ormai prossima alla chiusura per la forte crisi che ha colpito il settore. "A Volla non è solo un problema di affissione o non affissione di cartelli ai cantieri - dichiara Russo - Il problema è come sono stati rilasciati alcuni permessi dopo la sentenza del Consiglio di Stato che tra l'altro la stessa aveva già bloccati altri cantieri che a tutt'oggi sono in avanzato stato dei lavori in totale. Su questo punto, la Procura dopo il mio esposto, ha deciso di non archiviare ed aprire un fascicolo, in effetti indaga a 360 gradi sulla speculazione edilizia a Volla". Ernesto Russo è proprietario di un pezzo di terra di 1040 mq, in via Petrarca 64, a Volla. Da più di dieci anni ha intrapreso una battaglia contro le varie amministrazioni che si sono succedute affinché possa essere riconosciuto un suo diritto. Ernesto ha deciso di mettere nero su bianco la sua storia, per dare un esempio, per sollevare l'attenzione.

Luana Paparo



ASCENSORI

INDOLFI & SPADA s.r.l.

ASCENSORI-MONTACARICHI
PIATTAFORME PER DISABILI E MERCI

● INSTALLAZIONE ● MANUTENZIONE ● RIPARAZIONE

Manutenzione su tutti i tipi
di **ASCENSORI** di qualsiasi marca

Servizio **24h su 24h**
365 giorni all'anno

www.indolfiespada.it
info@indolfiespada.it - commerciale@indolfiespada.it

Le nostre sedi:

S. Giuseppe Vesuviano (Na) - Via F. Mastriani, 15 - Tel. 081 529.22.30
Cercola (Na) - Viale dei Platani, 5 (Lottizz.ne Carafa) - Tel. 081 555.30.32
Casamicciola Terme (Na) - Via Principessa Margherita, 75 - Tel. 081 99.26.09 - Cell. 348 6538951






DEGUSTI-BUS Dj Morf, sui piatti suona squisiti panini

E' certamente uno dei protagonisti delle notti porticesi, dapprima, come Dj set dei locali del Granatello, e poi, da circa un anno, anche come "street-fooder" con la sua paninoteca sita sul Corso Garibaldi 190: Marcello, in arte DJMorf, con il suo Morfood, rappresenta una succulenta novità per gli amanti del cibo di strada vesuviano. Il viaggio di "De gusti-BUS", rubrica culinaria de l'Ora alla scoperta del miglior cibo di strada sotto il Vesuvio, non poteva che far tappa da questa giovane attività commerciale che proprio come il Lupin, raffigurato tramite un murales sulla serranda del negozio, ha saputo "rubare" il cuore del popolo della notte porticese. La specialità della casa, sicuramente il Morfissimo: panino con petto di pollo allo spiedo, prodotto dell'AIA di qualità, proveniente dalla sede centrale di Via Dalbono. La carne a straccetti viene prima sulla piastra insaporita da una spruzzata di vino bianco falanghina; quindi, "ricoperta" da strati di provola e sottiletta, fino allo scioglimento dei formaggi; e infine tritata per essere poi messa, assieme ad altri contorni, tra cui si consigliano le patate al forno, certamente altra specialità della casa, in un croccante panino tostato.



Non solo morfissimo: anche il panino con carne di Angus e quello con hamburger, porchetta, sottiletta, e mozzarelline impanate, chiamato Pipita in onore del bomber napoletano Gonzalo Higuain, fanno venire l'acquolina in bocca agli amanti dello street food vesuviano. I prezzi convenienti, e la cordialità degli instancabili dipendenti hanno contribuito al successo della paninoteca che punta a divenire uno dei punti di riferimento del cibo di strada in provincia di Napoli.

Dario Striano

Elisa Volley

verso la salvezza

Continua la corsa alla salvezza per il team di Elisa Volley Pomigliano di coach Angelo Cimmino. La prova settimanale in casa con Andria ha visto la squadra campana vincere 3/1 in una gara partita con il freno a mano tirato. Elisa Volley non entra subito in partita, sbaglia innumerevoli battute e



comincia un match senza mordente regalando il primo set all'Andria. Dal secondo set cambia completamente musica. Il Pomigliano del presidente Carmine Menna ricorda di essere nella propria tana e di doverlo mettere in chiaro agli avversari, dando un nuovo volto alla partita. Punto a punto fanno proprio il secondo set per poi non lasciare quasi spazio ai pugliesi nel terzo e quarto. Efficace il muro in prima linea in quasi tutte le rotazioni, incontenibile in attacco lo schiacciatore Riccardo Sambucci, così come capitano Paolo Iadevito. E contribuiscono ottimamente i centrali Colella e Cicatiello come l'altra banda Cervellera, alla sua terza partita da titolare, in un'altra buona prova personale. Si confermano col gruppo il libero Alfiero e il palleggiatore Piglia con prolungata assenza per Armando Ardenio. La salvezza sembra essere possibile.

L'Ora



latté



La tradizione che si rinnova

Emilia Calce

la passione per la qualità.

l'amore per il gusto.

**Bocconcino misto e di vaccino • mozzarella di vaccino
ciliegina di vaccino • provola • fior di latte
cubettato • ricotta • ricotta omogeneizzata
fior di latte di agerola • provola di agerola
bocconcini di bufala • mozzarella di bufala**




www.lattemozzarella.it

DISTRIBUITO DA LA PRIMA ROSA S.R.L.
VIA ROMANI (CAMPO SPORTIVO) - S. ANASTASIA (NA) TEL. 081 5308120 - FAX 081 5308576



Carciofi e Casarecce Vesuvio

Il ritorno alla terra. Le nostre origini e oggi un qualcosa di veramente cool. Sul terrazzo che guarda il mare e i fiori che circondano il perimetro. Aspetteremo le stelle. Nel mentre: carciofi a gogo (una bella sagra è a Paestum, regno di templi e mezzarella) e di qualche buon vino.

Paolo Perrotta

Pino Daniele non morirà mai!

Lavare i carciofi, togliere le foglie dure più esterne fino ad ottenere i cuori formati solo da foglie chiare e tenere, tagliare le punte. Tagliarli a metà, eliminare il fieno, ridurli a spicchi e metterli in acqua acidulata con il limone. In una padella far imbiondire l'aglio spellato nell'olio, quindi toglierlo. Lasciar raffreddare per qualche istante l'olio fuori dal fuoco, unire i carciofi ben scolati e farli saltare a fuoco vivo per un paio di minuti. Aggiungere un mestolo di brodo, un pizzico di sale, una macinata di pepe, il prezzemolo tritato e lasciar proseguire la cottura a fiamma media, coperto, per 10-15 minuti circa. Saltare la pasta scolata a fiamma vivace nella padella del condimento per qualche minuto.

INGREDIENTI

150 gr di casarecce; 2 carciofi; 1 limone; 4 rametti di prezzemolo; 50 ml di Brodo vegetale; 2 spicchi di aglio; 2 cucchiaini di olio extravergine di oliva; Pepe nero macinato al momento, sale.

IL VINO

Vermentino di Gallura: fresco, molto profumato, rimanda a profumi intensi, floreali, di fiori d'arancio, iris, ginestra, biancospino e fruttati di mela gialla con gradevoli note minerali; al gusto è fresco, con polpa piena e fragrante e si chiude con un bel finale fruttato e persistente pienezza.

IL DRINK

Gin (rigorosamente Handricks), acqua tonica, pepe nero in granella, fettina di cetriolo e un goccio di angostura. Un gin tonic rivisitato.

IL FILM

Qualcuno volò sul nido del cuculo Film del 1975 diretto da Miloš Forman. Tratto dal romanzo omonimo di Ken Kesey, Data di uscita: 12 marzo 1976; l'inizio della carriera di Jack Nicholson.

IL DISCO

Pino Daniele, nel cofanetto postumo la morte. Oltre ad avere tutto il mondo del sound mediterraneo e del blues mondiale in tre dischi, ci sono molti inediti. Interessantissimi e qualcuno davvero indimenticabile.

Caffè del PRESIDENTE
 Bar - Caffetteria - Pasticceria
 SuperEnalotto
 Ricariche telefoniche
 Pagamento bollette

consegne a domicilio

Aperto tutti i giorni dalle 6.00 alle 2.00

Tel. 081 276394 - Via De Gasperi, 47/51
 San Giorgio a Cremano (Na)

EUROBET Caffè

consegne a domicilio

BAR PASTICCERIA
 SCOMMESSE SPORTIVE
 POKER ONLINE - SALA SCOMMESSE
 SUPERENALOTTO - TRIS
 TOTOCALCIO - GRATTA E VINCI

Tel. 081 482820 - Via Don Morosini, 17/19
 San Giorgio a Cremano (Na)

Croce Rossa Italiana
 Comitato di Napoli
 Gruppo di Cercola

#CRI...IN CIRCOLO

Tutti i mercoledì del mese

misurazione della pressione arteriosa

controllo glicemico

per informazioni e prenotazioni
 Sig.ra Loretta Pacitto delegata area VI Cercola
 3703328259

il primo e il terzo mercoledì del mese presso la sede di cercola, via V. Riccardi
 il secondo e il quarto mercoledì del mese presso asl di Caravita (guardia medica)

OFF, il Gusto incontra il Vulcano



Si scrive OFF si legge tutto d'un fiato Ottaviano Food Festival ed è il primo vero grande evento dell'enogastronomia sotto il Vesuvio che mette assieme le eccellenze dei prodotti della nostra terra e gli chef stellati ed emergenti sulla cresta dell'onda. Chef stellati, finger food, musica, arte. I piatti della tradizione con i prodotti del territorio vesuviano, valorizzati dal top della ristorazione italiana. 17-18 aprile 2016, ad Ottaviano, l'evento che finalmente sposta l'eccellenza enogastronomica italiana sotto il Vesuvio grazie al progetto di Alfonso Crisci chef di Taverna Vesuviana e l'associazione Arcobaleno Vesuviano. Per due giorni Ottaviano diventa vera e propria capitale del gusto in un contesto unico in cui il direttore alla comunicazione e al design Domenico Catapano ha curato tutto nei minimi particolari. Due giorni di gusto, cultura e grandi opportunità nelle strade del comune di Ottaviano per gustare le specialità del territorio; acquistare prodotti di qualità della tradizione culinaria regionale; assistere a showcooking tematici con i migliori chef italiani, tra i quali Davide Scabin, Moreno Cedroni, Nino Di Costanzo, Lino Scarlallo, Alfonso Crisci, Vincenzo Guarino e Paolo Barrale.



Camiceria De Simone

Abiti | Accessori | Giacche | Pantaloni | Aggiusti Sartoriali

CAMICIA SU MISURA UOMO - DONNA



info: 081.531.51.51

f DS CAMICIE

www.dscamicie.com



Via G. Mazzini, 66 - Pollena Trocchia (Na)

Via Roma, 121 - Pomigliano d'Arco (Na)



Lo trovi solo al...

Blu Sky
Bar...e non solo

Somma Vesuviana (Na) - Via Pomintella, 1 - Tel. 081 899 2815

f theoriginalfunghetto.com

Prossimamente: NAPOLI - ROMA - BOLOGNA - MILANO